

出國報告（出國類別：考察）

107 年農科園區率團參加亞洲機能性 食品原料展(FI ASIA 2018)

服務機關：行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌備處
姓名職稱：張淑賢／行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌備
處主任
鄭銘松／行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌
備處專員
黃智賢／行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌
備處技佐

派赴國家：印尼

出國期間：107 年 9 月 30 日至 10 月 6 日

報告日期：107 年 12 月 10 日

摘要

本次出國行程主要任務為協助行政院農業委員會農業生物科技園區(簡稱農科園區)企業拓展國際市場，由農科園區張淑賢主任率園區 5 家廠商於 2018 年 9 月 30 日至 10 月 6 日期間赴印尼參加「亞洲機能性食品原料展(FI ASIA 2018)」，除現場參展實務，相關準備工作包含已預先於國內完成之當地中文及印尼媒體宣傳規劃、農科園區展館規劃設計等。展會日期為 2018 年 10 月 3 日至 5 日，本屆展會有來自全球 60 個國家共 750 家廠商參與，為亞洲地區規模最大的 B2B 機能性食品原物料專業展會。據大會統計，本屆展會約有 20,000 名專業買家入場觀展，可見本展會受矚目之程度。

本處邀集園區廠商共同參展，於印尼雅加達國際展覽中心（Jakarta International Expo）A2 館，租賃展位(展位編號 X-12)設置臺灣農科館(面積 56 平方公尺)，由萬家香醬園、桂淳、會昌、活那凌及可可蛙等 5 家公司聯合展出，也設有農科園區服務臺便於提供洽詢及招商服務。依據參展廠商所提供資料統計，3 天展期共計 306 家買家至臺灣農科館臨櫃洽談，以新南向諸國的亞洲買家為主(佔 94%)，其中有 56 位買家(18%)已談及進一步合作或成為代理商的可能性，預估未來一年內陸續洽妥接單金額約可達新臺幣 8,000 萬元以上。

參展廠商皆認同本次展出成效良好，建議本處未來仍應繼續協助進駐廠商進行國外拓商工作，接續並擴大參展規模。現場實地考察的心得也有助於本處朝向持續招募相關產業進駐，當地市場開拓的參考。

目次

壹、目的-----	1
貳、亞洲機能性食品原料展(FI ASIA 2018)介紹-----	1
參、展務工作及參展過程-----	4
肆、哈拉認證(HALAL)產業市場資訊-----	7
伍、印尼通路商參訪心得-----	9
陸、心得及建議-----	9
柒、附錄	
附件一: 107 年農科園區率團參加亞洲機能性食品原料展(FI ASIA 2018)行程表-----	12
附件二: FI ASIA 2018 臺灣農科館展出內容-----	13

壹、目的

行政院農業委員會(簡稱農委會)所屬農業生物科技園區(簡稱農科園區)為提升我國機能性原料及產品之產業推廣、拓展全球市場，特由園區籌備處張淑賢主任率團，邀集 5 家園區進駐企業，包含園區企業萬家香醬園股份有限公司吳如洋副總經理等 3 人；桂淳股份有限公司羅惠亭總經理等 4 人(含駐香港代表 2 人)；會昌實業股份有限公司汪仲傑國外業務 1 人；活那凌生技股份有限公司陳思汝總經理等 3 人；可可蛙國際股份有限公司劉政雄總經理等 2 人，共同參加國際知名展會-亞洲機能性食品原料展(FI ASIA 2018)，籌劃專屬的臺灣農科館(TAIWAN PABP Pavilion)於會展中露出，藉以接觸相關產業上下游的專業買家，增進市場知名度(考察行程如附件一)。另有農科園區籌備處鄭銘松專員、黃智賢技佐亦隨團參加，本次出國考察主要目的如下：

- 一、 規劃設置臺灣農科園區展館，集結具外銷潛力的園區機能性原料及產品相關產業之業者與全球買家接觸，展現我國相關產業特色，也藉此機會增進農科園區曝光機會及協助園區業者進行國際招商。
- 二、 於展會期間，結合農委會及農科園區展館共同辦理剪綵開幕活動，透過媒體宣傳、我國駐印尼外館協力及國際經貿事務推廣單位參與，邀請潛力客戶前來觀展與洽談，並介紹農委會及農科園區展館所有參展廠商，爭取國際商機及合作機會。
- 三、 參訪印尼 MUI 伊斯蘭宗教理事會(印尼 MUI 清真認證申請及驗證機構)及當地 Ranch Market(大華超市，於印尼當地有 14 家門市之高端超市)，瞭解印尼 MUI 清真認證發展現況，並蒐集零售市場端之食品原物料、產品產業資訊。

貳、亞洲機能性食品原料展(FI ASIA 2018)介紹

FI Asia 是東南亞地區年度食品原料大展，每年吸引超過 50 個國家、近兩萬名專業買家，是東南亞地區年度食品原料大展，為亞洲區食品原料同業提供一個尋找、分享最新專家技術的平台。此展不僅有東南地原料業者，也吸引歐盟及北美地區買家前來參觀。

Fi Asia 2018 展會舉辦日期為 2018 年 10 月 3 日至 5 日，本次在印尼雅加達國際展覽中心(Jakarta International Expo)舉辦，吸引許多世界各國商業人士遠道而前來參展或觀展，本屆展

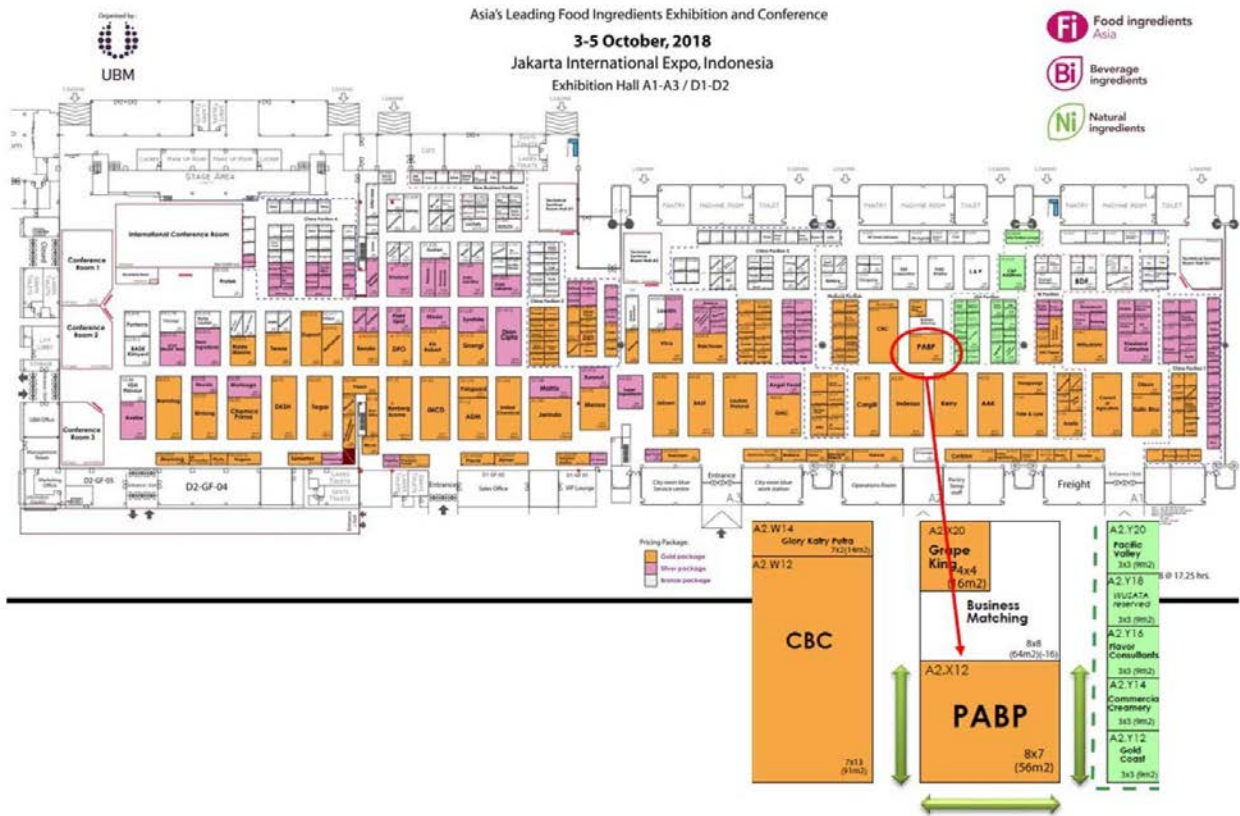
會有來自全球 60 個國家共 750 家廠商參與，為亞洲地區規模最大的 B2B 機能性食品原物料專業展會。據大會統計，本屆展會約有 20,000 名專業買家入場觀展，可見本展會受矚目之程度。



圖一：印尼雅加達國際展覽中心（Jakarta International Expo）



圖二：印尼雅加達國際展覽中心 Fi Asia 展館入口



圖三: 印尼雅加達國際展覽中心分布圖，本處展館位於 A2 展館



圖四: 農科展館

參、展務工作及參展過程

一、展館設置及展出成果：本處邀集園區廠商共同參展，於印尼雅加達國際展覽中心（Jakarta International Expo）A2 館，租賃展位(展位編號 X-12)設置臺灣農科館(面積 56 平方公尺)，由萬家香醬園、桂淳、會昌、活那凌及可可蛙等 5 家公司聯合展出(參展產品如附件二)，也設有農科園區服務臺便於提供洽詢及招商服務。農科館的展館設計以潔白色系為基調，輔以淡綠色系的挑高規劃，搭配燈光和草綠色攤位呈現簡明乾淨的主視覺，同時善用 Taiwan 及 PABP 文字及圖形，完成表現出整體形象及豐富專業感，也和整個展會大多以標準裝潢的展館有明確區隔，充分幫助參展廠商吸引相關買家前來。也設有農科服務台便於提供洽詢及招商服務。依據參展廠商所提供資料統計，3 天展期共計 306 家買家至臺灣農科館臨櫃洽談，以新南向諸國的亞洲買家為主(佔 94%)，其中有 56 位買家(18%)已談及進一步合作或成為代理商的可能性，預估未來一年內陸續洽妥接單金額約可達新臺幣 8,000 萬元以上。



圖五:廠商參展實況

二、農科館行銷及宣傳：除了專屬展館的設置，為吸引更多買家前來觀展，本處也在展期前及展會中規劃行銷及宣傳活動，期能協助本團獲取更佳參展效益。

- (一)展前平面媒體宣傳:為有效促進展館資訊曝光，於印尼當地平面媒體(中文 3 家及印尼文 3 家)刊登宣傳廣告，期能藉由本次參展接觸當地潛在客戶。
- (二)大會手冊廣告:展會的大會手冊為每家展商的觀展指南，也詳載本屆展會的每一家廠商的展覽資訊，本處選擇在大會手冊中以夾頁方式刊登一頁廣告文宣，並主打展館位置及展出品項，加強與展會內參展商的互動。
- (三)結合農委會及農科園區展館共同舉辦剪綵開幕活動:本活動於10月3日上午11點(印尼時間)開始，特別邀請駐印尼臺北經濟貿易代表處陳特任大使忠、UBM 亞洲區副總裁(本次大會主席)Mr. M. Gandhi 及印尼政府海產品和漁業產品行業部門主任 Ms. Enny Ratnaningtyas 等一同共襄盛舉，使活動現場增色不少。張主任於現場向大家介紹農委會及農科園區展館的特色，並逐一引導現場訪賓瀏覽及簡介農委會館及農科館共 14 個展出攤位。現場吸引近百名訪客聚集館內洽談，也有在地媒體記者蒞臨。另於 10 月 4 日下午大會媒體(FI News)，張主任亦接受採訪，相關報導也於大會相關媒體持續撥放。

三、印尼當地媒體採訪:在辦理剪綵開幕活動之前，張主任接受當地 6 家中文及印尼文平面媒體記者媒體記者採訪，並向在場記者說明本次展覽農委會館及農科館此行目的及相關廠商展出內容，也預先為剪綵開幕活動暖場。



圖六: 張淑賢主任接受當地媒體刊



圖七:Fi Asia 展覽期間於當地媒體刊出的廣告宣傳



圖八:Fi Asia2018 大會手冊中的廣宣



圖九:臺灣展館及農科展館開幕活動



萬家香醬園股份有限公司



可可蛙國際有限公司



會昌實業股份有限公司



桂淳股份有限公司



活那凌生技股份有限公司

圖十:農科園區參展廠商

肆、哈拉認證(HALAL)產業市場資訊

目前市場主要清真 HALAL 認證有 3 大體系，分別為馬來西亞 JAKIM、印尼 MUI 及阿拉伯聯合大公國 ESMA；馬來西亞 JAKIM:在 1980 年代，馬國政府為回應穆斯林消費者的需求，率先開始進行清真認證，由馬來西亞政府首相署轄下之馬來西亞回教發展局 (JAKIM)負責；任何輸入馬國之產品不得標示或敘述為清真，除非該項產品具有馬來西亞回教發展局(JAKIM)或受 JAKIM 認可之國外清真認證機構所頒證書。

印尼 MUI: 印尼 Halal 認證係採自願性要求，仍由 MUI 伊斯蘭宗教理事會從事清真認證業務，對於全球其他清真認證機構所核發之認證，僅認可屠宰、原物料、調味料等 3 項；由 MUI 以科學標準及教法規範進行審查，審查通過後由 MUI 核發清真認證。

阿拉伯聯合大公國 ESMA: 由阿拉伯聯合大公國標準和計量局(ESMA)負責制定和執行產品合格驗證，當地消費者相信產品在進國門前，國家已替他們做好把關，對「市場上

流通之產品，只要不在 non muslim 區內販售，皆為清真」此一概念深信不疑。

本次參訪印尼伊斯蘭宗教學者理事會（Majelis Ulama Indonesia，簡稱 MUI）是一個機構包含印度尼西亞的學者，各派宗教領袖和伊斯蘭教學者，以引導、培養和教育印度尼西亞的穆斯林。印度尼西亞宗教學者委員會於 1975 年 7 月 26 日由蘇哈托總統在印度尼西亞雅加達成立，協助政府進行穆斯林的事情，例如：制定清真食物的法規；確定伊斯蘭教的趨勢；以及與伊斯蘭教徒與環境的關係。印度尼西亞宗教學者委員會並非設置成來監督穆斯林社區組織的超然組織，更不用說把自己定位為代表穆斯林多元化和多樣化的單一論壇。是容納穆斯林不同群體及教派的學者，宗教領袖和穆斯林學者的集合體，作為政府諮詢及處理穆斯林事務之最高機構。本次行程參訪位於印尼茂物(Bogor)的印尼 MUI 伊斯蘭宗教學者理事會總部，由該機構負責人 Dr. Ir. Lukmanul Hakim 親自接待，並說明印尼 MUI 清真認證發展現況，並由相關人員說明認證程序、法規及目前認證產品項目。該機構指出印尼政府 2014 年通過之第 33 號法規規定，自 2019 年起清真認證將改為強制性，屆時未獲得清真認證者將標示為 Haram(污穢的)，後者實有違 WTO 非歧視性原則，建議本會相關單位宜持續關注該法案實施情形，確保我國農產食品輸銷印尼不致遭遇非關稅



馬來西亞JAKIM
(6成人口穆斯林，
約1,700萬)



印尼MUI
(8成人口穆斯林，
約2億3,000萬)



阿拉伯聯合大公國
(9成人口穆斯林，
約400萬)

障礙。

圖十一:目前市場主要清真 HALAL 認證



圖十二: 印尼 MUI 伊斯蘭宗教學者理事會

伍、印尼通路商參訪心得

印尼每年農產品及食品進口金額超過 40 億美金，一般家庭收入約 53% 花費在飲食上，顯示印尼食品市場的龐大經濟利益及進口農產品的強大需求；本次於行程中安排參訪當地 Ranch Market(大華超市)及家樂福賣場；Ranch Market 最早於 1997 年在美國 Ranch Market 的特許經營商，並在隔年重新成立印尼公司、在印尼深耕超市零售市場，穩步發展成為健康和消費領域的領先零售商之一，Ranch Market 不斷努力提供最高品質的產品，包含熟食食品，優質肉類、魚類和家禽，並販售不少進口雜貨，結合獨特的氛圍和優質的服務廣受高端消費者喜愛，Ranch Market 已在全國展店 14 家，並且設立旗艦店坐落於印尼最高端的 Shopping mall, Grand Indonesia。目前 Ranch Market 是印尼全國第一家支持聯合國全球盟約的超市，共同支持人權、勞工、環境、反貪腐等十項普遍原則、也是全國唯一通過 HACCP 9000 的零售通路，為印尼消費者的食品安全把關，結合獨特氛圍和優質服務廣受當地高端消費者喜愛(尤其是華人、日本人及韓國人)；家樂福賣場為當地一般印尼人消費的平價通路，可以從此賣場所販賣的產品中，瞭解大多數印尼人消費的產品及消費習慣，此通路所販售的加工肉品、油脂、調味料等可能有豬肉、豬油或基改原物料參雜的產品，大多數都有印尼 MUI 清真認證標章，使穆斯林消費者能夠安心購買食用或使用。



圖十三: Ranch Market(大華超市)



圖十四:印尼家樂福賣場

陸、心得及建議

FI ASIA 為世界機能食品原料業界之年度盛事，本次在印尼雅加達國際展覽中心

(Jakarta International Expo) 舉辦，吸引許多世界各國商業人士遠道而前來參展或觀展，農科園區展館在眾多攤位中深具臺灣特色，由園區業者研發產製之農業生技相關產品，受到多方關注及洽詢。

此外，本次展覽大會亦有舉辦食品添加物相關學術演講及各廠商自行辦理專題演講，若農科園區參展廠商能結合辦理一些與參展主題相關的研討會或是座談會，邀集當地的政府部門、學研單位以及業者前來，並針對參展主題訂定如法規、市場、產品研發、品管等相關議題，共同分享及說明，必定能提供農科園區廠商大幅提升進入當地市場及吸引注目的機會。本次園區參展企業廠商均能與來自世界各國的買家直接面對面的接觸，洽談合作事宜，現場也接獲要求報價需求及小量商品訂單，園區業者均對此次展會成果表示滿意，並期望本處能持續辦理此類拓商活動，提高園區參展企業的國際曝光度，吸引國際企業及相關業者與國內廠商合作的意願。

依據本次實務參訪清真認證機構、高端超市、平價零售通路及參與展會相關活動，並彙整所有參展團成員之回饋意見，提出以下心得及後續擬推動之工作的方向：

- 一、 **接續參加亞洲機能性食品原料展，提升臺灣農業生技產業能見度**：本屆展會農科園區參展廠商成果豐碩，對本處展務規劃滿意，均表達接續參展的意願，並期待能擴大農科園區展館的規模。建議除了可接續規劃下屆參展事宜，也能如本次一樣透過駐地外交單位及國際經貿事務推廣單位(如外貿協會等)，招攬有潛力的當地客戶於展會期間拜訪展館參展企業，俾利發揮最大參展效益；設置臺灣展館，爭取較佳的展館及展位露出，凸顯國家產業的鮮明特色，便於買家搜尋，也能集中資源統一行銷，增進參展效益。
- 二、 **規劃多元行銷管道，廣泛宣傳臺灣農業生技優勢，建立產業優勢形象**：本處於此次參展活動的展前及展中分別辦理展期前平面媒體廣告、大會手冊廣告插頁、大會媒體及剪綵開幕活動及展會期間採訪刊登等廣宣活動，其中於展會首日的剪綵開幕活動掀起展館的高潮，集客效果頗佳，而駐印尼臺北經濟貿易代表處陳特任大使忠的出席，也讓活動生色不少，確實達到集客效果。建議未來應續辦以上既有行銷事宜，並擴大集客活動規模(如增加活動利用空間、研討會或座談會、活動設計活潑化、試吃活動等)，並強化媒體宣導深度、頻度(如專訪、購買大會入口螢

幕廣告等)，促使達到最大參展效益。

三、清真(HALAL)認證為全球穆斯林市場趨勢，國內業者應認真看待，以取得相關市場門票:印尼為世界人口第 4 大國，全球最大穆斯林國家，約有 2.6 億人口，其中超過 86%的人口為穆斯林，取得印尼 MUI 清真認證標章之產品，相當於取得當地 2 億多人口的市場門票；目前已取得印尼 MUI 清真認證標章產品大多屬食品為主，但亦有美妝化妝品、保養品、衛生紙、牙膏等多項非食品之產品進行認證，顯見取得清真認證標章產品在印尼穆斯林市場的必需性。印尼 MUI 伊斯蘭宗教理事會為印尼最高且最權威之伊斯蘭組織，全球人數最多的印尼伊斯蘭教士聯合會(Nahdlatul Ulama, NU)及穆罕默迪亞協會(Muhammadiyah)等均是旗下單位，該理事會為印尼 MUI 清真認證標章之申請及認證單位，該標章為涵蓋市場規模最大清真標章。建議有意進軍國際回教市場的國內相關業者，應先瞭解企業本身擬販售行銷國家所需認證規範，例如印尼市場未來將僅接受印尼 MUI 清真認證標章及馬來西亞 JAKIM 清真認證標章(限馬來西亞當地生產產品)，且目前各國清真認證尚無一個清真認證標章可通用各國之機制。建議國內業者需依進入各市場的策略、產品特性與定位，考慮獲取何種清真認證，以避免資源、經費及時間浪費。另該機構指出印尼政府 2014 年通過之第 33 號法規規定，自 2019 年起清真認證將改為強制性，屆時未獲得清真認證者將標示為 Haram(污穢的)，後者實有違 WTO 非歧視性原則，建議本會相關單位宜持續關注該法案實施情形，確保我國農產食品輸銷印尼不致遭遇非關稅障礙。

107 年農科園區率團參加 亞洲機能性食品原料展(FI ASIA 2018)行程表

日期	地點	行程及工作內容
9/30(日) 第一天	臺灣	✈臺北-✈印尼雅加達 長榮航空 BR237 (09:00 - 13:20)
10/01(一) 第二天	印尼雅加達 及印尼茂物	搭乘接駁巴士參訪 RanchMarket 及 MUI 印 尼伊斯蘭宗教學者理事會
10/02(二) 第三天	印尼雅加達	佈展準備
10/03~5(三~五) 第四~六天		亞洲機能性食品原料展參展
10/6(六) 第七天	臺灣	✈印尼雅加達-✈臺灣 長榮航空 BR238 (14:20 - 20:45)

Fi Asia 2018 臺灣農科館展出內容

廠商名稱	主要展出產品
會昌實業股份有限公司	機能性食品
桂淳股份有限公司	臺灣優良高山茶、健康保健飲品
活那凌生技股份有限公司	草本植物萃取漱口水、無色無酒精漱口水
可可蛙國際有限公司	專業可可製作設備
萬家香醬園股份有限公司	醬油系列、釀造醋系列、調味醬系列